

がいこくじん

むりょう せんもんか そうだんかい

外国人のための無料専門家相談会

Free Professional Consultation for Foreign Residents

Free
¥ 0

为外国人举办的免费专家咨询会

विदेशी नागरिकहरूका लागि निःशुल्क विशेषज्ञ परामर्श कार्यक्रम

Безкоштовна консультація зі спеціалістами для іноземців



こんにちわ

にち じ

ねん がつ にち どようび

日時: 2026年2月7日(土) 13:00~16:00

ばしょ

すぎなみくやくしょ なかとう かいだい かいぎしつ

場所: 杉並区役所 中棟6階 第4会議室

すぎなみくあさがやみなみ

杉並区阿佐谷南1-15-1

Date & Time: February 7 (Sat.), 2026

13:00 – 16:00

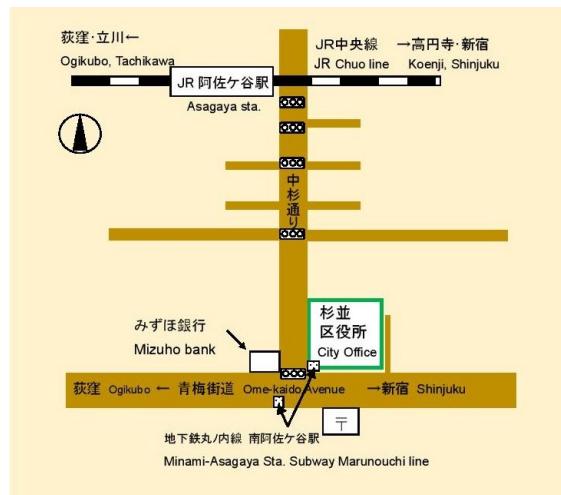
Place: Suginami City Office

1-15-1 Asagaya-minami, Suginami-ku



● ★1月25日(日)までに予約
してください！

- Please make a reservation online
- by Jan. 25 (Sun.).



ちゅうおうせん あさがやえき みなみくち とほ ふん
JR中央線「阿佐ヶ谷駅」(南口)徒歩7分
とうきょう まるのうちせん みなみあさがやえき とほ ふん
東京メトロ丸ノ内線「南阿佐ヶ谷駅」徒歩1分

ないよう ひざ けっこん りこん しごと ねんきん ほけん ぜいきん けんこう もんだい
内容: ピザ・結婚・離婚・仕事・年金・保険・税金・健康にかかる問題について、

せんもんか ひみつ まも
専門家に相談できます。※秘密は守ります。

せんもんか べんご しきょうせいし よし しゃかいほんろ うむ しりんしょうし んりしせいりし よでい
専門家: 弁護士・行政書士・社会保険労務士・臨床心理士・税理士など(予定)

つうやく えいご ちゅうごくご ご ご げんご そうだん
通訳: 英語・中国語・ネパール語・ウクライナ語など(ほかの言語は相談してください)

しゅさい いっぽんざいだんほうじん すぎなみくこうりゅうきょうかい

主催: 一般財団法人 杉並区交流協会

Suginami Association for Cultural Exchange

TEL: 03-5378-8833 Mobile: 080-1209-8833 (当日2/7のみ Only on Feb. 7)

E-mail: info@suginami-kouryu.org HP: <https://suginami-kouryu.org/>

きょうさい すぎなみく とうきょうかいかくじんしえん

共催: 杉並区・東京外国人支援ネットワーク (事務局: 公益財団法人東京都つながり創生財団)



がいこくじん

むりょうせんもんかそだんかい

外国人のための無料専門家相談会

弁護士などの専門家に無料で相談できます。

秘密厳守。通訳ボランティアあり。予約が必要です。(予約受付は1月25日まで)。

【日時】2026年2月7日(土) 13:00~16:00

【場所】杉並区役所中棟6階第4会議室 (杉並区阿佐谷南1-15-1)※自転車置き場(無料)があります。

JR中央・総武線 阿佐ヶ谷駅徒歩7分 東京メトロ丸ノ内線 南阿佐ヶ谷駅徒歩1分

【専門家】弁護士・行政書士・社会保険労務士・臨床心理士・税理士(予定)

【通訳】英語・中国語・ネパール語・ウクライナ語(ほかの言語は相談してください)



こんにちは

为外国人举办的免费专家咨询会

可免费向律师等专家进行咨询。需要预约。

严守秘密。配有翻译志愿者。需要预约。请于1月25日之前预约。

时间: 2026年2月7日(星期六)下午1:00~4:00

地点: 杉并区役所中楼6楼第4会议室(杉并区阿佐谷南1-15-1) *有存自行车处(免费)。

JR中央・总武线 阿佐谷站 步行7分钟 东京地铁丸之内线 南阿佐谷站 步行1分钟

专家: 律师、行政代书人、社会保险労務士、臨床心理士、税理士(预定)

翻译: 英语、汉语、尼泊尔语、乌克兰语(有关其它语言, 请与我们商量。)

विदेशी नागरिकहरूका लागि निःशुल्क विशेषज्ञ परामर्श कार्यक्रम

विशेषज्ञहरू जस्तै वकिलहरूसँग निःशुल्क परामर्श लिन सक्नुहोनेछ ।

गोपनीयता कडाइका साथ कायम गरिनेछ। अनुवादक स्वयंसेवक उपलब्ध हुनेछ। बुकिङ आवश्यक छ। (बुकिङ अवधी जनवरी महिना 25 तारिक सम्म)

【ミティ】2026 साल 2 महिना 7 तारिक (शनिवार) 13:00~16:00

【स्थान】सुगिनामी कुयाकुस्यो नाकाटोउ 6 तल्ला दाइ 4 खाईगिसिचु (सुगिनामीकु आसागाया मिनामी 1-15-1) *साईकल पार्किङ (निःशुल्क) छ। JR चिउवोउ-सोउबु लाईन आसागाया स्टेशन बाट हिडेर 7 मिनेट टोकियो मेट्रो मारुनोउची लाईन मिनामी आसागाया स्टेशन बाट हिडेर 1 मिनेट ।

【विशेषज्ञ】वकिल · प्रशासनिक लेखापाल · सामाजिक बीमा श्रम सल्लाहकार · विलिकल मनोवैज्ञानिक · कर सल्लाहकार (योजना अनुसार)

【अनुवादक】अङ्ग्रेजी, चाईनिज, नेपाली, युक्रेनी (अन्य भाषाहरूका लागि कृपया हामीसँग परामर्श गर्नुहोस्)

Free Professional Consultation for Foreign Residents

You can consult with specialists such as lawyers for free of charge. Reservation is required.

Your privacy is secured. Volunteer interpreters are available. Please make a reservation by January 25.

Date & Time: Saturday, February 7, 2026 1:00 - 4:00 p.m.

Place: The 4th Conference Room, Central Building 6F, Suginami City Office

(1-15-1 Asagaya-minami, Suginami-ku) * Free bicycle parking is available.

Seven minutes' walk from JR Asagaya Station or one minute walk from Minami-asagaya Station on Tokyo Metro Marunouchi Line.

Specialists: Lawyer, Certified Administrative Procedures Legal Specialist, Labor and Social Security Attorney, Clinical Psychologist, Certified Public Tax Accountant (scheduled)

Interpreters: English, Chinese, Nepali, Ukrainian, etc. (Please ask about other languages.)

しゅさい

いっぽんざいだんほうじん

すがなみくこうりゅうきょうかい

主催: 一般財団法人 杉並区交流協会 Suginami Association for Cultural Exchange

TEL: 03-5378-8833 E-mail: info@suginami-kouryu.org HP: <https://suginami-kouryu.org/>

きょうさい すがなみく とうきょうがいこくじんしょん じむきょく こうえきざいだんほうじんとうきょうと そうせいざいだん
共催: 杉並区・東京外国人支援ネットワーク (事務局: 公益財団法人東京都つながり創生財団)

